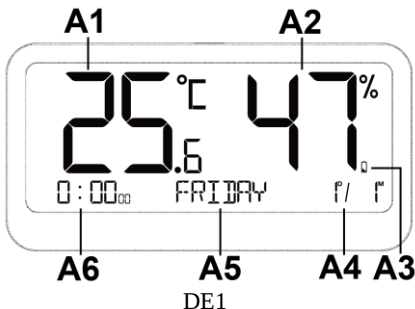


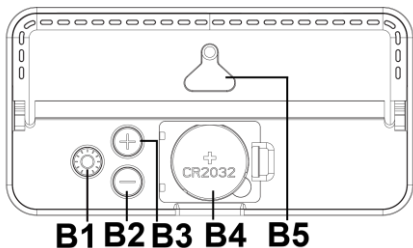
WS 9455 – Bedienungsanleitung

Funktionen

- Uhrzeit im 12/24-Stunden-Format
- Manuelle Zeiteinstellung
- Kalender bis zum Jahr 2099
- Anzeige von Datum und Wochentag
- Temperatur wahlweise in °C oder °F
- Temperaturmessbereich:
-9.9°C ~ 50°C
- Luftfeuchtheitsmessbereich:
20%RH ~ 95%RH
- Batterieendanzeige
- Batterie: 1 x 3V CR2032

Übersicht





Teil A – LCD-Anzeige

- A1: Raumtemperatur
- A2: Raumluftfeuchtigkeit
- A3: Batterieendanzeige
- A4: Monat und Datum
- A5: Wochentag
- A6: Uhrzeit

Teil B – Tasten und Stromversorgung

- B1: "SET" - Taste
- B2: "+" - Taste
- B3: "-" - Taste
- B4: Batteriefachdeckel
- B5: Aufhängeöffnung

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- Legen Sie 1 x CR2032 unter Beachtung der richtigen Polarität (+/- Markierungen) ein.
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder.

Hinweis:

- Wenn Sie die Batterien einlegen, leuchten für 2 Sekunden alle Symbole auf der Anzeige kurz auf.

Manuelle Zeiteinstellung

- Drücken Sie die **“SET”** Taste, um zwischen Zeitanzeige und Thermo-Hygro-Anzeige zu wechseln.
- Halten Sie die **“SET”** Taste gedrückt, um den Einstellungsmodus zu starten und die 12 / 24 Stunden-Zeitanzeige blinkt. Drücken Sie die **“+”** oder die **“-”** Taste, um die Zeitanzeige im 12- oder 24-Stundenformat einzustellen.
- Drücken Sie die **“SET”** Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie

die “+” oder die “-” Taste, um die Stunde einzustellen.

- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Datumsformat-Anzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um das Datumsformat einzustellen.
- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Jahresanzeige 2020 blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um das Jahr einzustellen.
- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Monatsanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die Einstellung zu bestätigen und die Datumsanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um das Datum einzustellen.
- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die

Einstellung zu bestätigen und die Sprachanzeige blinkt. Drücken Sie die “+” oder die “-” Taste, um die Sprache für die Wochentage einzustellen.

- Drücken Sie die “**SET**” Taste, um die Einstellung zu bestätigen, zu beenden und in den Anzeigemodus zurückzukehren.

Hinweise:

- Nach 20 Sekunden ohne Tastendruck schaltet die Uhr automatisch vom Einstellmodus auf die normale Zeitanzeige zurück.
- 7 Wochentagssprachen sind verfügbar: Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch und Dänisch.

Sprache / Wochentag	Englisch ENGLISH	Deutsch DEUTSCH
Montag	MONDAY	MONTAG
Dienstag	TUESDAY	DIENSTAG
Mittwoch	WEDNESDAY	MITTWOCH
Donnerstag	THURSDAY	DONNERSTAG
Freitag	FRIDAY	FREITAG
Samstag	SATURDAY	SAMSTAG
Sonntag	SUNDAY	SONNTAG

Sprache / Wochentag	Französisch FRANCAIS	Italienisch ITALIANO
Montag	LUNDI	LUNEDI
Dienstag	MARDI	MARTEDI
Mittwoch	MERCREDI	MERCOLEDI
Donnerstag	JEUDI	GIOVEDI
Freitag	VENDREDI	VENERDI
Samstag	SAMEDI	SABATO
Sonntag	DIMANCHE	DOMENICA

Sprache / Wochentag	Spanisch ESPANOL	Niederländisch NEDERLANDS
Montag	LUNES	MAANDAG
Dienstag	MARTES	DINSDAG
Mittwoch	MIERCOLES	WOENSDAG
Donnerstag	JUEVES	DONDERDAG
Freitag	VIERNES	VRIJDAG
Samstag	SABADO	ZATERDAG
Sonntag	DOMINGO	ZONDAG

Sprache / Wochentag	Dänisch DANSK
Montag	MONDAG
Dienstag	TIRSDAG
Mittwoch	ONSDAG
Donnerstag	TORSDAG
Freitag	FREDAG

Samstag	LORDAG
Sonntag	SONDAG

°C/°F Temperaturanzeige

- Die Temperatur wird entweder in °C oder °F angezeigt. Drücken Sie die "-" Taste, um zwischen den Messeinheiten zu wechseln.

Temperatur- & Luftfeuchtmessung

- Innentemperatur-Messbereich: -9.9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), **LL.L** °C(°F) wird angezeigt, wenn der Wert niedriger als -9.9°C (+14°F ist), **HH.H** °C(°F) wird angezeigt, wenn der Wert höher als +50°C (+122°F) ist.
- Innenluftfeuchtigkeits-Messbereich: 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** wird angezeigt, wenn der Wert niedriger als 20%RH ist, **96%RH** wird angezeigt, wenn der Wert höher als 95%RH ist.

Maximale und minimale Temperatur- und Luftfeuchtwerte

- Drücken Sie die "+" Taste und die maximalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden zusammen mit **"MAX"** angezeigt.

- Drücken Sie die “+” Taste erneut und die minimalen Temperatur- und Luftfeuchtwerte werden zusammen mit “MIN” angezeigt.
- Drücken Sie die “+” Taste erneut, um in den normalen Anzeigemodus zurückzukehren.

Hinweise

- Wenn Sie während der Anzeige der Maximal- und Minimalwerte die “+” Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, werden die aufgezeichneten Maximal- und Minimalwerte zurückgesetzt und die Aufzeichnung erneut gestartet.
- Die Maximal- und Minimalwert-Aufzeichnungen werden jeden Tag um 0:00 Uhr zurückgesetzt und neu aufgezeichnet.

Batterieendanzeige

- Wenn die Versorgungsspannung des Geräts unter 2,2 V sinkt (festgestellt durch die interne Messung der niedrigen Batteriespannung), blinkt die Batterieendanzeige "  ".

Konformitätserklärung

Die Original-EU- Konformitätserklärung finden Sie unter:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Lithium-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter

Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.

- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und

Gesundheitsschäden zur Folge haben.

Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört

Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu

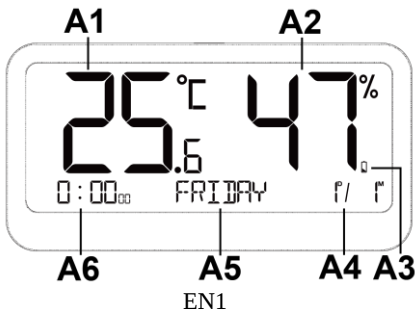
recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

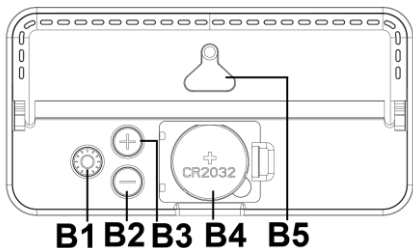
WS 9455 – Instructions manual

Features

- Time in 12/24 hour format.
- Manual time setting.
- Calendar up to the year 2099.
- Date and weekday display.
- Temperature alternatively in °C or °F.
- Thermometer measurement range:
-9.9°C ~ 50°C
- Humidity measurement range:
20%RH ~ 95%RH
- Low battery indicator
- Battery: 1 x 3V CR2032

Overview





Part A – Positive LCD

A1: Indoor temperature

A2: Indoor humidity

A3: Low battery indicator

A4: Month and date

A5: Weekday

A6: Time

Part B – Back button and power

B1: “SET” button

B2: “+” button

B3: “-” button

B4: Battery compartment cover

B5: Hanging hole

Initial operation

- Open the battery compartment cover.
- Insert or replace 1 x CR2032 by observing of correct polarity (+/- signs).
- Close the battery compartment cover again.

Note:

- When you insert the batteries all the symbols on the display will briefly light up for 2 seconds.

Manual time setting

- Press the **“SET”** button to switch between temperature and humidity display and time display.
- Press and hold the **“SET”** button to start the setting mode and 12/24 hour time display starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the time mode in 12 or 24 hour format.
- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the hour display starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the correct hour.
- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the minute displays starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to

set the correct minute.

- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the date format displays starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the correct date format.
- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the year display 2020 starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the correct year.
- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the month display starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the correct month.
- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the date display starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the correct date.
- Press the **“SET”** button to confirm your setting, the language display starts to flash. Press the **“+”** or the **“-”** button to set the correct language for the weekdays.
- Press the **“SET”** button to confirm and end your setting and return to the display mode.

Notes:

- After 20 seconds without pressing any button, the clock switches

automatically from the setting mode to normal time display.

- There are 7 weekday languages:
English, German, French, Spanish,
Italian, Dutch and Danish.

Language / Weekday	English ENGLISH	German DEUTSCH
Monday	MONDAY	MONTAG
Tuesday	TUESDAY	DIENSTAG
Wednesday	WEDNESDAY	MITTWOCH
Thursday	THURSDAY	DONNERSTAG
Friday	FRIDAY	FREITAG
Saturday	SATURDAY	SAMSTAG
Sunday	SUNDAY	SONNTAG

Language / Weekday	French FRANCAIS	Italian ITALIANO
Monday	LUNDI	LUNEDI
Tuesday	MARDI	MARTEDI
Wednesday	MERCREDI	MERCOLEDI
Thursday	JEUDI	GIOVEDI
Friday	VENDREDI	VENERDI
Saturday	SAMEDI	SABATO
Sunday	DIMANCHE	DOMENICA

Language / Weekday	Spanish ESPAÑOL	Dutch NEDERLANDS
Monday	LUNES	MAANDAG
Tuesday	MARTES	DINSDAG
Wednesday	MIÉRCOLES	WOENSDAG
Thursday	JUEVES	DONDERDAG
Friday	VIERNES	VRIJDAG
Saturday	SABADO	ZATERDAG
Sunday	DOMINGO	ZONDAG

Language / Weekday	Danish DANSK
Monday	MONDAG
Tuesday	TIRSDAG
Wednesday	ONSDAG
Thursday	TORSDAG
Friday	FREDAG
Saturday	LØRDAG
Sunday	SONDAG

°C/°F temperature display

- The temperature is displayed either in °C or °F. Press the “-” button to switch between the measuring units.

Temperature & Humidity detection

- Indoor temperature measuring range: -9.9°C ($+14^{\circ}\text{F}$) $\sim$ $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$), **LL.L** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) will displayed if the value is lower than -9.9°C ($+14^{\circ}\text{F}$), **HH.H** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) will displayed if the value is higher than $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$).
- Indoor and outdoor humidity measuring range: 20%RH $\sim$ 95%RH, **19%RH** will displayed if the value is lower than 20%RH, **96%RH** will displayed if the value is higher than 95%RH.

Maximum and minimum values of temperature and humidity

- Press the “+” button, the maximum temperature and humidity values will be displayed with “**MAX**”
- Press the “+” button again, the minimum temperature and humidity values will be displayed with “**MIN**”
- Press the “+” button again, to return to the normal display mode.

Notes:

- If you press and hold the “+” button for 2 seconds while viewing the max and min values, you can clear the max and

min values and start recording again.

- The maximum and minimum records will be automatically cleared and newly recorded at 0:00 each day.

Low battery indicator

- When the power supply of the product is below 2.2V (detected by internal low power measuring), the low battery indicator "" is displayed and flashes.

Declaration of conformity

The original EU declaration of conformity may be found at:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.

- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only lithium batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.

- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can

return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful

life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European

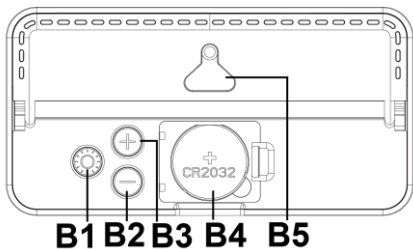
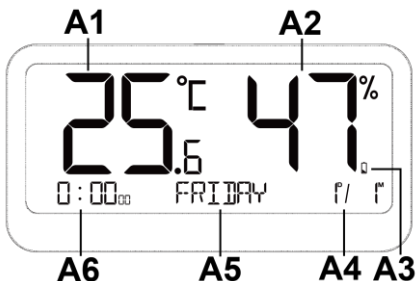
**Union, and to other European countries
with a separate waste collection system.**

WS 9455 – Manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques :

- Le format de l'heure est 12/24 heures.
- Réglage manuel de l'heure.
- Calendrier qui s'étend jusqu'en 2099.
- Affichage de la date et du jour de la semaine.
- Affichage de la température en °C ou °F.
- Plage de mesure du thermomètre :
-9,9 °C ~ 50 °C
- Plage de mesure du degré d'humidité :
20 % HR ~ 95 % HR
- Indicateur de piles faibles
- Piles : 1 x 3V CR2032

Apparence du produit



Partie A - partie supérieure du LCD

A1 : Température intérieure

A2 : Humidité intérieure

A3 : Indicateur de piles faibles

A4 : Mois et date

A5 : Jour de la semaine

A6 : Heure

Partie B – Bouton arrière et alimentation

B1 : Bouton « SET »

B2 : Bouton « + »

B3 : Bouton « - »

B4 : Couvercle du compartiment à piles

B5 : Trou de suspension

Informations importantes :

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez ou remplacez la pile CR2032 en respectant la polarité correcte (signes +/-).
- Refermez le compartiment à piles.

Remarque :

- Lors de l'insertion des piles, tous les symboles sur l'écran LCD s'allumeront brièvement, pendant 2 secondes.

Réglage manuel de l'heure :

- Appuyez sur le bouton « **SET** », la température et l'humidité s'affichent et l'affichage de l'heure peut être modifié.
- Maintenez la touche sur le bouton « **SET** » enfoncée pour lancer le mode de réglage et l'affichage de l'heure

12/24 heures se met à clignoter.

Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner le mode 12 ou 24 heures.

- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage de l'heure se met à clignoter. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler l'heure exacte.
- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage des minutes se met à clignoter. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler les minutes.
- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage du format de date commence à clignoter. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner le format de date.
- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage de l'année 2020 commence à clignoter. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler l'année.
- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage du mois commence à clignoter. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler

le mois.

- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage de la date commence à clignoter.
Appuyez sur le bouton « **+** » ou « **-** » pour régler la date.
- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage. L'affichage de la langue commence à clignoter.
Appuyez sur le bouton « **+** » ou « **-** » pour régler la langue des jours de la semaine.
- Appuyez sur le bouton « **SET** » pour confirmer votre réglage, pour terminer les procédures de réglage et pour entrer en mode horloge.

Remarques :

- Si aucune bouton n'est enfoncé pendant 20 secondes, l'horloge passe automatiquement du mode réglage à l'affichage normal de l'heure.
- Les jours de la semaine sont disponibles en 7 langues : Anglais, allemand, français, Espagnol, Italien, néerlandais et danois.

Langue / Jour de la semaine	Anglais ENGLISH	Allemand DEUTSCH
Lundi	MONDAY	MONTAG
Mardi	TUESDAY	DIENSTAG
Mercredi	WEDNESDAY	MITTWOCH
Jeudi	THURSDAY	DONNERSTAG
Vendredi	FRIDAY	FREITAG
Samedi	SATURDAY	SAMSTAG
Dimanche	SUNDAY	SONNTAG

Langue / Jour de la semaine	Français FRANCAIS	Italien ITALIANO
Lundi	LUNDI	LUNEDI
Mardi	MARDI	MARTEDI
Mercredi	MERCREDI	MERCOLEDI
Jeudi	JEUDI	GIOVEDI
Vendredi	VENDREDI	VENERDI
Samedi	SAMEDI	SABATO
Dimanche	DIMANCHE	DOMENICA

Langue / Jour de la semaine	Espagnol ESPANOL	Néerlandais NEDERLANDS
Lundi	LUNES	MAANDAG
Mardi	MARTES	DINSDAG

Mercredi	MIERCOLES	WOENSDAG
Jeudi	JUEVES	DONDERDAG
Vendredi	VIERNES	VRIJDAG
Samedi	SABADO	ZATERDAG
Dimanche	DOMINGO	ZONDAG

Langue / Jour de la semaine	Danois DANSK
Lundi	MONDAG
Mardi	TIRSDAG
Mercredi	ONSDAG
Jeudi	TORSDAG
Vendredi	FREDAG
Samedi	LORDAG
Dimanche	SONDAG

Affichage de la température en °C ou °F :

- La température est affichée soit en °C ou °F. Appuyez sur le bouton « - » pour basculer entre les unités de mesure.

Détection de la température et de l'humidité :

- Plage de mesure de la température intérieure : -9,9 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F), LL.L °C (°F) s'affichera

lorsque la valeur est inférieure à -9,9 °C (+14 °F), **HH.H** °C (°F) s'affichera si la valeur est supérieure à +50 °C (+122 °F).

- Plage de mesure de l'humidité intérieure et extérieure : 20 % HR ~ 95 % HR, **19%RH** s'affichera si la valeur est inférieure à 20 % HR, **96%RH** s'affiche si la valeur est supérieure à 95 % HR.

Valeurs maximales et minimales de température et d'humidité

- Appuyez sur le bouton « + », les valeurs maximales de température et d'humidité seront affichées avec l'indication « **MAX** »
- Appuyez à nouveau sur le bouton « + », les valeurs minimales de température et d'humidité seront affichées avec l'indication « **MIN** »
- Appuyez encore une fois sur le bouton « + », pour retourner au mode d'affichage normal.

Remarques :

- Si vous appuyez et maintenez le bouton « + » enfoncé pendant 2 secondes tout en affichant les valeurs

max et min, vous pouvez effacer les valeurs max et min et recommencer l'enregistrement.

- Les enregistrements des valeurs maximum et minimum seront automatiquement effacés et nouvellement enregistrés à 0h00 chaque jour.

Indicateur de piles faibles

- Lorsque l'alimentation du produit est inférieure à 2,2 V (détectée par la mesure interne de faible puissance), l'indicateur de batterie faible «  » s'affiche et clignote.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité de l'UE originelle est disponible à l'adresse :

www.technoline.de/doc/4029665094557

Précautions

- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation intérieure.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force

ou à un choc excessif.

- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles au lithium, et non des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.

- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement.

Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux

revendeurs et aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre

appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.



FR

Cet appareil
et ses piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

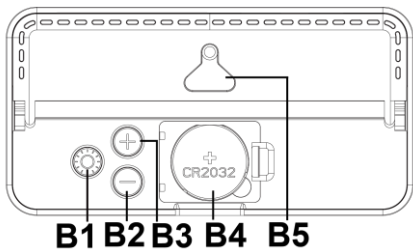
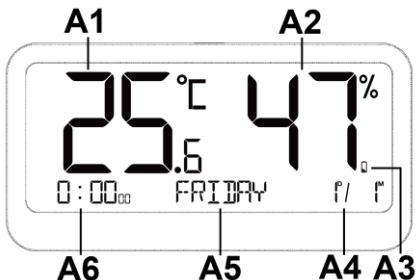
WS 9455 –

Manual de instrucciones

Datos técnicos:

- Hora en formato de 12/24 horas.
- Ajuste manual de la hora.
- Calendario hasta el año 2099.
- Pantalla de fecha y día de la semana.
- Temperatura alternativamente en °C o °F.
- Rango de medición del termómetro: -9,9 °C a 50 °C
- Rango de medición de la humedad: 20 % a 95 % de HR
- Indicador de pila baja
- Pilas: 1 pila CR2032 de 3 V

Apariencia



Elementos A - Pantalla LCD

A1: Temperatura interior

A2: Humedad interior

A3: Indicador de pila baja

A4: Mes y fecha

A5: Día laborable

A6: Hora

Parte B – Botón trasero y encendido

B1: Botón “SET”

B2: Botón “+”

B3: Botón “-”

B4: Tapa del compartimento de las pilas

B5: Agujero para colgar

Información importante:

- Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- Inserte o vuelva a colocar 1 pila CR2032 con la polaridad correcta (marcas +/-).
- Vuelva a colocar en su sitio la tapa del compartimiento.

Nota:

- Cuando inserte las pilas, todos los símbolos de la pantalla se iluminarán brevemente; la pantalla LCD aparecerá completa durante 2 segundos.

Ajuste manual de la hora:

- Pulse el botón “**SET**”, la temperatura y humedad aparecerán y se puede cambiar la pantalla de hora.

- Pulse el botón “ **SET** ” para confirmar la configuración; el modo de formato 12/24 horas empezará a parpadear. Pulse el botón “+” o “-” para configurar el modo horario correcto de 12/ 24 horas.
- Pulse el botón “**SET**” para confirmar la configuración; la pantalla de la hora empezará a parpadear. Pulse el botón “+” o “-” para configurar la hora correcta.
- Pulse el botón “**SET**” para confirmar su configuración; la pantalla de los minutos empezará a parpadear. Pulse el botón “+” o el botón “-” botón para establecer el minuto.
- Pulse el botón “**SET**” para confirmar su configuración; la pantalla del formato de fecha empieza a parpadear. Pulse el botón “+” o “-” para configurar el formato de fecha correcta.
- Pulse el botón “**SET**” para confirmar su configuración; el año 2020 empezará a parpadear en la pantalla. Pulse el botón “+” o “-” para configurar el año correcto.
- Pulse el botón “**SET**” para confirmar su configuración; el mes empezará a

parpadear en la pantalla. Pulse el botón “+” o “-” para configurar el mes correcto.

- Pulse el botón “**SET**” para confirmar su configuración; la fecha empezará a parpadear en la pantalla. Pulse el botón “+” o “-” para configurar la fecha correcta.
- Pulse el botón “**SET**” para confirmar su configuración; el idioma empezará a parpadear en la pantalla. Pulse el botón “+” o “-” para configurar el idioma correcto para los días de la semana.
- Pulse el botón “ **SET** ” para confirmar los ajustes y finalizar el modo de configuración y entrar en el modo reloj.

Notas:

- Transcurridos 20 segundos sin pulsar ningún botón, el reloj cambia automáticamente del modo de ajuste a la presentación normal de la hora.
- Hay 7 idiomas para los días de la semana: Inglés, alemán, francés, español, italiano, neerlandés y danés.

Idioma / Día laborable	Inglés ENGLISH	Alemán DEUTSCH
Lunes	MONDAY	MONTAG
Martes	TUESDAY	DIENSTAG
Miércoles	WEDNESDAY	MITTWOCH
Jueves	THURSDAY	DONNERSTAG
Viernes	FRIDAY	FREITAG
Sábado	SATURDAY	SAMSTAG
Domingo	SUNDAY	SONNTAG

Idioma / Día laborable	Francés FRANCAIS	Italiano ITALIANO
Lunes	LUNDI	LUNEDI
Martes	MARDI	MARTEDI
Miércoles	MERCREDI	MERCOLEDI
Jueves	JEUDI	GIOVEDI
Viernes	VENDREDI	VENERDI
Sábado	SAMEDI	SABATO
Domingo	DIMANCHE	DOMENICA

Idioma / Día laborable	Español ESPANOL	Holandés NEDERLANDS
Lunes	LUNES	MAANDAG

Martes	MARTES	DINSDAG
Miércoles	MIERCOLES	WOENSDAG
Jueves	JUEVES	DONDERDAG
Viernes	VIERNES	VRIJDAG
Sábado	SABADO	ZATERDAG
Domingo	DOMINGO	ZONDAG

Idioma / Día laborable	Danés DANSK
Lunes	MONDAG
Martes	TIRSDAG
Miércoles	ONSDAG
Jueves	TORSdag
Viernes	FREDAG
Sábado	LORDAG
Domingo	SONDAG

Presentación de la temperatura °C/°F:

- La temperatura se muestra bien en °C o °F. Pulse el botón “-” para cambiar las unidades de medición.

Detección de temperatura y humedad:

- Rango de medición de la temperatura interior: Se mostrará -9,9 °C (+14 °F) a +50 °C (+122 °F), LL.L °C (°F) si el

valor es inferior a -9,9 °C (+14 °F). Se mostrará **HH.H** °C (°F) aparecerá si el valor es superior a +50 °C (+122 °F).

- Rango de medición de humedad interior y exterior: Se mostrará 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** si el valor es inferior al 20 % de HR. Se mostrará **96%RH** si el valor es superior al 95 % de HR.

Valores máximos y mínimos de temperatura y humedad

- Pulse el botón “+” y se mostrarán los valores de temperatura y humedad máximos con “**MAX**”
- Pulse otra vez el botón “+” y se mostrarán los valores de temperatura y humedad mínimos con “**MIN**”
- Pulse otra vez el botón “+” para volver al modo normal.

Notas:

- Si mantiene pulsado el botón “+” durante 2 segundos mientras visualiza los valores máximo y mínimo para borrarlos y empezar a registrarlos de nuevo.
- Los registros máximo y mínimo se borrarán y volverán a registrar

automáticamente a las 0:00 de cada día.

Indicador de pila baja

- Cuando la alimentación del producto es inferior a 2,2 V (detectado con medición de baja alimentación interna), el indicador de batería baja " " aparece y parpadea.

Declaración de conformidad

Puede encontrar la declaración de conformidad de la UE original en:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Precauciones

- La unidad principal está diseñada solamente para interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con

materiales corrosivos.

- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Utiliza sólo pilas de litio, no pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Cambie siempre el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle pilas usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que podrían explotar.
- Asegúrese de que las pilas se guardan lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a la luz solar directa.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Presentan un

peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre pilas



No se debe eliminar las pilas usadas junto con los residuos domésticos porque podrían ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y en los puntos de recogida. ¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos



Este símbolo indica que no debe desechar los dispositivos eléctricos junto con la basura general del hogar cuando llegan al final de su vida útil.

Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de

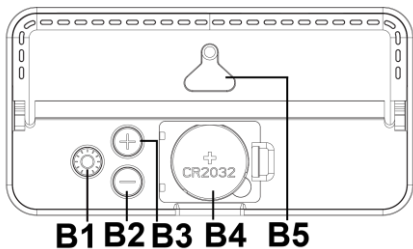
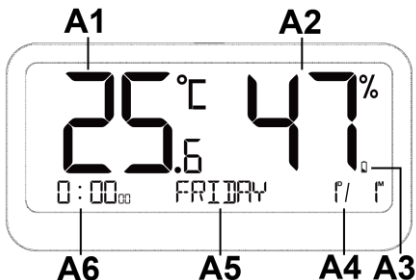
aplicación en todos los países de la Unión Europea y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

WS 9455 – Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens:

- Tijd in 12/24-uurs formaat.
- Handmatige tijdinstelling.
- Kalender tot het jaar 2099.
- Weergave datum en weekdag.
- Temperatuur kan worden uitgedrukt in °C of °F.
- Meetbereik thermometer:
-9,9°C ~ 50°C
- Meetbereik luchtvochtigheid:
20%RH ~ 95%RH
- Indicator lege batterij
- Batterij: 1 x 3V CR2032

Uiterlijk



Deel A - Positief LCD-scherm

A1: Binnentemperatuur

A2: Binnenvochtigheid

A3: Indicator lege batterij

A4: Maand en datum

A5: Dag van de week

A6: Tijd

Deel B – Toets achteraan en stroomvoorziening

B1: “SET”-toets

B2: “+” toets

B3: “-” toets

B4: Klep van het batterijvak

B5: Ophangoog

Belangrijke informatie:

- Open het klepje van het batterijvak.
- Plaats of vervang 1 x CR2032, en let daarbij op de juiste polariteit (+/- aanduidingen).
- Sluit de klep van het batterijvak weer.

Opmerking:

- Wanneer u de batterijen plaatst, lichten alle pictogrammen op het LCD-scherm gedurende 2 seconden.

Handmatige tijdinstelling:

- Druk op de toets “**SET**”; de temperatuur en de luchtvochtigheid worden zichtbaar, en het tijddisplay kan worden geschakeld.
- Druk op de toets “**SET**” om uw instellingen te bevestigen; het 12/24

uurs display gaat knipperen. Druk op de toetsen “+” of “-” om de juiste 12/24 uurs-modus in te stellen.

- Druk op de toets “**SET**” om uw instellingen te bevestigen; het urendisplay gaat knipperen. Druk op de toetsen “+” of “-” om het juiste uur in te stellen.
- Druk op de toets “**SET**” om uw instellingen te bevestigen; het minutendisplay gaat knipperen. Druk op de toetsen “+” of “-” om de juiste minuten in te stellen.
- Druk op de toets “**SET**” om uw instellingen te bevestigen; het datum-formaatdisplay gaat knipperen. Druk op de toetsen “+” of “-” om de juiste datum in te stellen.
- Druk op de toets “**SET**” om uw instellingen te bevestigen; het jaardisplay 2020 gaat knipperen. Druk op de toetsen “+” of “-” om het juiste jaar in te stellen.
- Druk op de toets “**SET**” om uw instellingen te bevestigen; het maanddisplay gaat knipperen. Druk op de toetsen “+” of “-” om de juiste maand in te stellen.

- Druk op de toets **“SET”** om uw instellingen te bevestigen; het datumdisplay gaat knipperen. Druk op de toetsen **“+”** of **“-”** om de juiste datum in te stellen.
- Druk op de toets **“SET”** om uw instellingen te bevestigen; het taaldisplay gaat knipperen. Druk op de toetsen **“+”** of **“-”** om de juiste taal in te stellen.
- Druk op de toets **“SET”** om uw instellingen te bevestigen, de instelmodus af te sluiten, en naar de klokmodus te gaan.

Opmerkingen:

- Als u gedurende 20 seconden op geen enkele toets drukt, keert de klok automatisch van de instelmodus terug naar de normale tijdweergave.
- Er zijn 7 talen voor de dagen van de week instelbaar: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Spaans, Nederlands en Deens.

Talen / Dag van de week	Engels ENGLISH	Duits DEUTSCH
Maandag	MONDAY	MONTAG
Dinsdag	TUESDAY	DIENSTAG
Woensdag	WEDNESDAY	MITTWOCH
Donderdag	THURSDAY	DONNERSTAG
Vrijdag	FRIDAY	FREITAG
Zaterdag	SATURDAY	SAMSTAG
Zondag	SUNDAY	SONNTAG

Talen / Dag van de week	Frans FRANCAIS	Italiaans ITALIANO
Maandag	LUNDI	LUNEDI
Dinsdag	MARDI	MARTEDI
Woensdag	MERCREDI	MERCOLEDI
Donderdag	JEUDI	GIOVEDI
Vrijdag	VENDREDI	VENERDI
Zaterdag	SAMEDI	SABATO
Zondag	DIMANCHE	DOMENICA

Talen / Dag van de week	Spaans ESPANOL	Nederlands NEDERLANDS
Maandag	LUNES	MAANDAG
Dinsdag	MARTES	DINSDAG

Woensdag	MIERCOLES	WOENSDAG
Donderdag	JUEVES	DONDERDAG
Vrijdag	VIERNES	VRIJDAG
Zaterdag	SABADO	ZATERDAG
Zondag	DOMINGO	ZONDAG

Talen / Dag van de week	Deens DANSK
Maandag	MONDAG
Dinsdag	TIRSDAG
Woensdag	ONSDAG
Donderdag	TORSDAG
Vrijdag	FREDAG
Zaterdag	LORDAG
Zondag	SONDAG

Temperatuurweergave °C/°F:

- De temperatuur wordt weergegeven in °C of °F. Druk op de toets “-” om over te schakelen tussen de meeteenheden.

Detectie temperatuur en luchtvochtigheid:

- Meetbereik binnentemperatuur: -9,9°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F), **LL.L** °C(°F)

wordt zichtbaar indien de waarde lager is dan $-9,9^{\circ}\text{C}$ ($+14^{\circ}\text{F}$), **HH.H** $^{\circ}\text{C}$ ($^{\circ}\text{F}$) wordt zichtbaar indien de waarde hoger is dan $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$).

- Meetbereik luchtvochtigheid binnen en buiten: 20%RH ~ 95%RH, **19%RH** wordt zichtbaar indien de waarde lager is dan 20%RH, **96%RH** wordt zichtbaar indien de waarde hoger is dan 95%RH.

Maximum en minimum waarden temperatuur en luchtvochtigheid

- Druk op de toets “+”, de maximum temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden zichtbaar met “**MAX**”
- Druk nogmaals op de toets “+”, de minimum temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden zichtbaar met “**MIN**”
- Druk nogmaals op de toets “+”, om terug te keren naar de normale displaymodus.

Opmerkingen:

- Indien u de toets “+” 2 seconden ingedrukt houdt terwijl de max en min waarden zichtbaar zijn, kunt u de max

en min waarden wissen, en de opname terug starten.

- De maximum en minimum waarden worden automatisch gewist en opnieuw opgenomen elke dag om 0u00.

Indicator lege batterij

- Zodra de voedingsspanning van het product beneden 2,2V komt (gedetecteerd door de interne meting van de spanning), wordt de indicatie dat de batterij bijna leeg is "" zichtbaar, en gaat knipperen.

Verklaring van conformiteit

De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Voorzorgsmaatregelen

- Het hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht, stof of vochtigheid.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open de behuizing niet, en wijzig geen enkel onderdeel van dit apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Gebruik uitsluitend lithium batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur: de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden

bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.

- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking



Oude batterijen behoren niet to het huishoudelijk afval, omdat deze schade aan de gezondheid en het milieu

kunnen veroorzaken. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!

Houd rekening met heffingen in het

kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur



Dit symbool betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun nuttige levensduur gescheiden van het gewone huisvuil moet

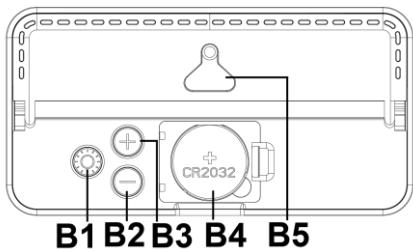
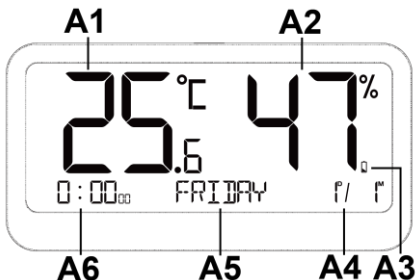
weggooien. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

WS 9455 – Manuale d'istruzioni

Dati tecnici:

- Formato orario 12/24.
- Impostazione manuale dell'ora.
- Calendario fino all'anno 2099.
- Visualizzazione della data e del giorno della settimana.
- Temperatura commutabile in °C o °F.
- Intervallo di misurazione del termometro:
-9,9 °C ~ 50 °C
- Intervallo di misurazione dell'umidità:
UR 20% ~ 95%
- Indicatore di batteria in esaurimento
- Batterie: 1 batteria CR2032 da 3 V

Aspetto



Parte A – LCD positivo

A1: Temperatura interna

A2: Umidità interna

A3: Indicatore di batteria in esaurimento

A4: Mese e giorno

A5: Giorni settimana

A6: Ora

Parte B – Pulsanti posteriori e alimentazione

B1: Tasto "SET"

B2: Pulsante "+"

B3: Pulsante "-"

B4: Coperchio vano batteria

B5: Foro di sospensione

Informazioni importanti:

- Aprire il coperchio del vano batteria.
- Inserire o sostituire la batteria CR2032 rispettando la corretta polarità (segni +/-).
- Chiudere nuovamente il coperchio del vano batteria.

Nota:

- Quando si inseriscono le batterie, tutte le icone sul display si accendono brevemente e il display LCD si accende per 2 secondi.

Impostazione manuale dell'ora:

- Premendo il pulsante "**SET**" vengono visualizzate la temperatura e l'umidità ed è possibile modificare la modalità di visualizzazione dell'orario.

- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e la modalità di visualizzazione dell'orario 12/24 ore inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare la modalità desiderata di visualizzazione dell'orario 12/24 ore.
- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e l'ora inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare correttamente l'ora.
- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e i minuti iniziano a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare correttamente i minuti.
- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e il formato della data inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare correttamente il formato della data.
- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e l'indicazione dell'anno 2020 inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare correttamente l'anno.
- Premere il pulsante **"SET"** per

confermare l'impostazione e il mese inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare correttamente il mese.

- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e la data inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare correttamente la data.
- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione e la lingua inizia a lampeggiare. Premere il pulsante "+" o "-" impostare la lingua desiderata dei giorni della settimana.
- Premere il pulsante **"SET"** per confermare l'impostazione, uscire dalla modalità di impostazione e accedere alla modalità orologio.

Note:

- Se non si preme alcun pulsante per 20 secondi, l'orologio passa automaticamente dalla modalità di impostazione alla normale modalità di visualizzazione dell'orario.
- Sono disponibili 7 lingue per i giorni della settimana: Inglese, tedesco, francese, italiano, Italiano, olandese e danese.

Lingua / Giorni settimana	Inglese ENGLISH	Tedesco DEUTSCH
Lunedì	MONDAY	MONTAG
Martedì	TUESDAY	DIENSTAG
Mercoledì	WEDNESDAY	MITTWOCH
Giovedì	THURSDAY	DONNERSTAG
Venerdì	FRIDAY	FREITAG
Sabato	SATURDAY	SAMSTAG
Domenica	SUNDAY	SONNTAG

Lingua / Giorni settimana	Francese FRANCAIS	Italiano ITALIANO
Lunedì	LUNDI	LUNEDI
Martedì	MARDI	MARTEDI
Mercoledì	MERCREDI	MERCOLEDI
Giovedì	JEUDI	GIOVEDI
Venerdì	VENDREDI	VENERDI
Sabato	SAMEDI	SABATO
Domenica	DIMANCHE	DOMENICA

Lingua / Giorni settimana	Spagnolo ESPANOL	Olandese NEDERLANDS
Lunedì	LUNES	MAANDAG
Martedì	MARTES	DINSDAG

Mercoledì	MIERCOLES	WOENSDAG
Giovedì	JUEVES	DONDERDAG
Venerdì	VIERNES	VRIJDAG
Sabato	SABADO	ZATERDAG
Domenica	DOMINGO	ZONDAG

Lingua / Giorni settimana	Danese DANSK
Lunedì	MONDAG
Martedì	TIRSDAG
Mercoledì	ONSDAG
Giovedì	TORSDAG
Venerdì	FREDAG
Sabato	LORDAG
Domenica	SONDAG

Visualizzazione temperatura °C/°F:

- La temperatura viene visualizzata in °C o °F. Premere il pulsante "-" per passare da una all'altra unità di misura.

Rilevamento temperatura e umidità:

- Intervallo di misurazione temperatura interna: -9,9 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F), **LL.L** °C (°F) verrà visualizzato se il valore è inferiore a

-9,9 °C (+14 °F), **HH.H** °C (°F) verrà visualizzato se il valore è superiore a +50 °C (+122 °F).

- Intervallo di misurazione dell'umidità interna ed esterna: UR 20% ~ 95%, **UR 19%** verrà visualizzato se il valore è inferiore a UR 20%, **UR 96%** verrà visualizzato se il valore è superiore a UR 95%.

Valori massimi e minimi di temperatura e umidità

- Premere il pulsante "+" e i valori massimi di temperatura e umidità saranno visualizzati con "**MAX**"
- Premere nuovamente il pulsante "+" e i valori minimi di temperatura e umidità saranno visualizzati con "**MIN**"
- Premere ancora una volta il pulsante "+" per tornare alla normale modalità di visualizzazione.

Note:

- Premere e tenere premuto il pulsante "+" per 2 secondi durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi, per cancellare i valori massimi e minimi e riavviare la registrazione.
- La registrazione dei valori massimi e

minimi verrà cancellata automaticamente e riavviata alle ore 0:00 di ogni giorno.

Indicatore di batteria in esaurimento

- Se l'alimentazione del prodotto è inferiore a 2,2 V (rilevata dalla misurazione interna di bassa potenza), viene visualizzato l'indicatore di batteria scarica "", che lampeggia.

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile sul sito:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Precauzioni

- L'unità principale è destinata solo all'uso in ambienti interni.
- Non esporre l'unità a una forza eccessiva o urti.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, luce diretta del sole, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.

- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.
- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno e non alterare i componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie

- Utilizzare solo batterie al litio, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente, rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco, in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici, in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a

luce solare diretta.

- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Obblighi in base alla normativa sulle batterie



Non smaltire le batterie vecchie con i rifiuti domestici, in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente.

L'utente può consegnare gratuitamente le batterie usate presso il proprio rivenditore e i punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a consegnare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

Considerazione degli obblighi ai sensi della normativa sui dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici, alla fine del loro ciclo di vita, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali.

Portare l'unità al proprio punto di raccolta dei rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene praticata la raccolta differenziata.

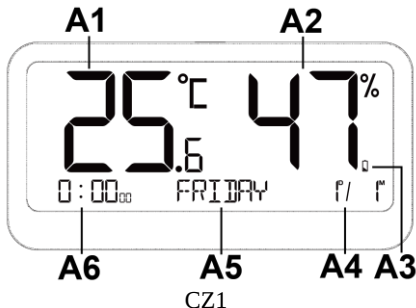
WS 9455 –

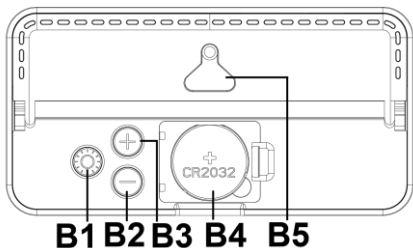
Návod k obsluze

Technické údaje:

- Čas ve formátu 12/24 hodin.
- Ruční nastavení času.
- Kalendář do roku 2099.
- Zobrazení data a dne v týdnu.
- Zobrazení teploty ve °C nebo °F.
- Rozsah měření teploty:
–9,9 °C až 50 °C
- Rozsah měření vlhkosti:
20–95 % rel. vlhkosti
- Indikátor vybitých baterií
- Baterie: 1× 3V CR2032

Vzhled





Část A – pozitivní LCD

A1: Vnitřní teplota

A2: Vnitřní vlhkost

A3: Indikátor vybitých baterií

A4: Měsíc a datum

A5: Den v týdnu

A6: Čas

Část B – Zadní tlačítka a napájení

B1: Tlačítko „SET“

B2: Tlačítko „+“

B3: Tlačítko „-“

B4: Kryt bateriového prostoru

B5: Otvor na pověšení

Důležité informace:

- Otevřete kryt bateriového prostoru.

- Vložte nebo vyměňte 1× baterii CR2032, přičemž dodržujte správnou polaritu (znaménka +/–).
- Bateriový kryt opět zavřete.

Poznámka:

- Když vložíte baterie, všechny symboly na displeji se krátce rozsvítí a celý displej LCD se na 2 sekundy rozsvítí.

Ruční nastavení času:

- Stiskněte tlačítko „**SET**“, je zobrazena teplota a vlhkost a lze přepnout zobrazení času.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení 12/24hodinového režimu začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „–“ nastavte správný 12/24hodinový režim.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení hodin začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „–“ nastavte správné hodiny.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení minut začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „–“ nastavte správné minuty.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte

nastavení. Začne blikat zobrazení formátu data. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte formát data.

- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení roku 2020 začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte správný rok.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení měsíce začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte správný měsíc.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení data začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte správné datum.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení. Zobrazení jazyka začne blikat. Stisknutím tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte správný jazyk dnů v týdnu.
- Stisknutím tlačítka „**SET**“ potvrďte nastavení a ukončete režim nastavování. Přejděte do režimu hodin.

Poznámky:

- Po 20 sekundách bez stisknutí jakéhokoli tlačítka se budík automaticky přepne z režimu nastavení do normálního zobrazení času.

- K dispozici je 7 jazyků pro dny v týdnu: Angličtina, němčina, francouzština, španělština, italština, nizozemština a dánština.

Jazyk / Den v týdnu	Angličtina ENGLISH	Němčina DEUTSCH
Pondělí	MONDAY	MONTAG
Úterý	TUESDAY	DIENSTAG
Středa	WEDNESDAY	MITTWOCH
Čtvrtek	THURSDAY	DONNERSTAG
Pátek	FRIDAY	FREITAG
Sobota	SATURDAY	SAMSTAG
Neděle	SUNDAY	SONNTAG

Jazyk / Den v týdnu	Francouzština FRANCAIS	Italština ITALIANO
Pondělí	LUNDI	LUNEDI
Úterý	MARDI	MARTEDI
Středa	MERCREDI	MERCOLEDI
Čtvrtek	JEUDI	GIOVEDI
Pátek	VENDREDI	VENERDI
Sobota	SAMEDI	SABATO
Neděle	DIMANCHE	DOMENICA

Jazyk / Den v týdnu	Španělština ESPANOL	Nizozemština NEDERLANDS
Pondělí	LUNES	MAANDAG
Úterý	MARTES	DINSDAG
Středa	MIERCOLES	WOENSDAG
Čtvrtek	JUEVES	DONDERDAG
Pátek	VIERNES	VRIJDAG
Sobota	SABADO	ZATERDAG
Neděle	DOMINGO	ZONDAG

Jazyk / Den v týdnu	Dánština DANSK
Pondělí	MONDAG
Úterý	TIRSDAG
Středa	ONSDAG
Čtvrtek	TORSDAG
Pátek	FREDAG
Sobota	LORDAG
Neděle	SONDAG

Zobrazení teploty ve °C nebo °F:

- Teplota je zobrazena ve °C nebo °F.
Stisknutím tlačítka „-“ mezi těmito jednotkami přepínáte.

Měření teploty a vlhkosti:

- Rozsah měření vnitřní teploty: $-9,9$ až $+50$ °C; je-li hodnota nižší než $-9,9$ °C, zobrazí se text **LL.L** °C (°F); je-li hodnota vyšší než $+50$ °C, zobrazí se text **HH.H** °C (°F).
- Rozsah měření vnitřní a vnější vlhkosti: 20–95 % rel. vlh.; je-li hodnota relativní vlhkosti nižší než 20 %, zobrazí se text **19%RH**; je-li hodnota relativní vlhkosti vyšší než 95 %, zobrazí se text **96%RH**.

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti

- Stiskněte tlačítko „+“, maximální hodnoty teploty a vlhkosti budou zobrazeny s hlášením „**MAX**“
- Znovu stiskněte tlačítko „+“, minimální hodnoty teploty a vlhkosti budou zobrazeny s hlášením „**MIN**“
- Opětovným stisknutím tlačítka „+“ se vraťte do režimu normálního zobrazení.

Poznámky:

- Pokud stisknete tlačítko „+“ a podržíte ho po dobu 2 sekund při zobrazení

maximálních a minimálních hodnot, můžete vymazat maximální a minimální hodnoty a začít zaznamenávat znovu.

- Maximální a minimální záznamy budou automaticky vymazány a nově zaznamenány každý den v 0:00.

Indikátor vybitých baterií

- Pokud napájení výrobku klesne pod 2,2 V (zjištěno interním měřením s nízkým odběrem), zobrazí se a bliká indikátor vybité baterie „“.

Prohlášení o shodě

Originál prohlášení o shodě EU lze nalézt na webu:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Bezpečnostní opatření

- Tato hlavní jednotka je určena pro použití ve vnitřních prostorech.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu,

prachu či vlhkosti.

- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze lithiové baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyjměte.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému slunečnímu svitu.

- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů



Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly ohrožovat zdraví a poškodit životní prostředí.

Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst. Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních



Tento symbol znamená, že po ukončení životnosti elektrického zařízení je nutno jej likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu.

Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným

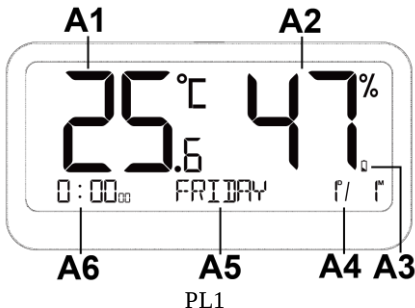
systemem shromažd'ování odpadu.

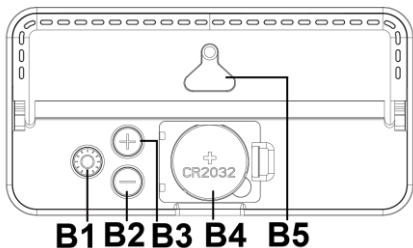
WS 9455 – Instrukcja obsługi

Dane techniczne:

- Czas w formacie godzinowym 12/24.
- Ręczne ustawianie czasu.
- Kalendarz do roku 2099.
- Wyświetlanie daty i dnia tygodnia.
- Temperatura w stopniach °C lub °F.
- Zakres pomiaru temperatury:
od -9,9°C do 50°C
- Zakres pomiaru wilgotności:
20-95% RH
- Wskaźnik rozładowania baterii
- Bateria: 1 × 3 V CR2032

Wygląd





Part A – wyświetlacz LCD pozytywny

A1: Temperatura wewnętrzna

A2: Wilgotność wewnątrz

A3: Wskaźnik rozładowania baterii

A4: Miesiąc i dzień

A5: Dzień tygodnia

A6: Godzina

Część B – przycisk tylny i zasilanie

B1: Przycisk „SET”

B2: Przycisk „+”

B3: Przycisk „-”

B4: Osłona komory baterii

B5: Otwór do zawieszenia

Ważna informacja:

- Otworzyć pokrywę komory baterii.

- Umieścić lub wymienić 1 baterię CR2032, zwracając uwagę na ułożenie jej biegunów (oznaczenia +/-).
- Zamknąć pokrywę komory baterii.

Uwaga:

- Po włożeniu baterii wszystkie symbole wyświetlacza włączą się, a wyświetlacz LCD podświetli się na 2 sekundy.

Ręczne ustawianie czasu:

- Nacisnąć przycisk „**SET**”, wyświetlona zostanie temperatura i wilgotność i możliwe będzie przełączenie wyświetlania czasu.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia, 12/24-godzinny tryb wyświetlania czasu zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby wybrać żądany tryb wyświetlania czasu.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Wyświetlana godzina zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić prawidłową godzinę.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Wyświetlane

minuty zaczną migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty.

- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Ustawienie formatu wyświetlania daty zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby wybrać format daty.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Wyświetlany rok (2020) zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić rok.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Wyświetlany miesiąc zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić prawidłowy miesiąc.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Wyświetlana data zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić prawidłową datę.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić ustawienia. Ustawiony język zacznie migać. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby wybrać żądany język nazw dni tygodnia.
- Nacisnąć przycisk „**SET**”, aby potwierdzić, zakończyć ustawienia i

przejsć do trybu zegara.

Uwagi:

- Jeżeli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zegar automatycznie przełączy się z trybu konfiguracji budzika na zwykły tryb wyświetlania czasu.
- Do dyspozycji jest 7 języków nazw dni tygodnia: Angielski, Niemiecki, Francuski, Włoski, Hiszpański, Niderlandzki i Duński.

Język / Dzień tygodnia	Angielski ENGLISH	Niemiecki DEUTSCH
Poniedziałek	MONDAY	MONTAG
Wtorek	TUESDAY	DIENSTAG
Środa	WEDNESDAY	MITTWOCH
Czwartek	THURSDAY	DONNERSTAG
Piątek	FRIDAY	FREITAG
Sobota	SATURDAY	SAMSTAG
Niedziela	SUNDAY	SONNTAG

Język / Dzień tygodnia	Francuski FRANCAIS	Włoski ITALIANO
Poniedziałek	LUNDI	LUNEDI
Wtorek	MARDI	MARTEDI

Środa	MERCREDI	MERCOLEDI
Czwartek	JEUDI	GIOVEDI
Piątek	VENDREDI	VENERDI
Sobota	SAMEDI	SABATO
Niedziela	DIMANCHE	DOMENICA

Język / Dzień tygodnia	Hiszpański ESPANOL	Niderlandzki NEDERLANDS
Poniedziałek	LUNES	MAANDAG
Wtorek	MARTES	DINSDAG
Środa	MIERCOLES	WOENSDAG
Czwartek	JUEVES	DONDERDAG
Piątek	VIERNES	VRIJDAG
Sobota	SABADO	ZATERDAG
Niedziela	DOMINGO	ZONDAG

Język / Dzień tygodnia	Duński DANSK
Poniedziałek	MONDAG
Wtorek	TIRSDAG
Środa	ONSDAG
Czwartek	TORSDAG
Piątek	FREDAG
Sobota	LORDAG
Niedziela	SONDAG

Wyświetlanie temperatury °C/°F:

- Temperatura jest wyświetlana w stopniach °C lub °F. Nacisnąć przycisk „-”, aby wybrać jednostkę wyświetlania temperatury.

Wykrywanie temperatury i wilgotności:

- Zakres pomiaru temperatury wewnątrz: Od -9,9°C (+14°F) do +50°C (+122°F); wskazanie **LL.L** °C (°F) pojawi się, jeżeli wartość będzie niższa niż -9,9°C (+14°F); wskazanie **HH.H** °C (°F) pojawi się, jeżeli wartość będzie wyższa niż +50°C (+122°F).
- Zakres pomiaru wilgotności w pomieszczeniu i na zewnątrz: Od 20% RH do 95% RH; wskazanie **19% RH** pojawi się, jeżeli wartość będzie niższa niż 20% RH; wskazanie **96% RH** pojawi się, jeżeli wartość będzie wyższa niż 95% RH.

Maksymalna i minimalna wartość temperatury oraz wilgotności

- Nacisnąć przycisk „+”, aby wyświetlić maksymalne wartości temperatury i wilgotności (opatrzone oznaczeniem „**MAX**”)

- Nacisnąć przycisk „+”, aby wyświetlić minimalne wartości temperatury i wilgotności (opatrzone oznaczeniem „MIN”)
- Nacisnąć przycisk „+” ponownie, aby powrócić do normalnego trybu wyświetlania.

Uwagi:

- Przytrzymanie przycisku „+” przez 2 sekundy, gdy wyświetlane są wartości maks. i min., umożliwia wykasowanie zapisanych wartości i rozpoczęcie rejestracji ekstremów od nowa.
- Wartości maksymalne i minimalne zostaną automatycznie wykasowane każdego dnia o godzinie 0:00 i zapisywanie ekstremów rozpocznie się od nowa.

Wskaźnik rozładowania baterii

- Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 2,2 V (co wykrywane jest przez wewnętrzny miernik niskiego napięcia baterii), pojawi się migający wskaźnik rozładowania baterii „”.

Deklaracja zgodności

Oryginał deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem:

www.technoline.de/doc/4029665094557

Środki ostrożności

- Jednostkę główną można użytkować jedynie w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii litowych, a nie baterii akumulatorowych.

- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa

dotyczących baterii



Zużyte baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ponieważ stanowią zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



Ten symbol oznacza, że urządzenia elektryczne, które przestały być użyteczne, należy usunąć oddzielnie od zwykłych odpadów z gospodarstwa domowego. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów

segregowanych.